

Prizren-Suite

Süd-Serbien

1. Oj co - ko, co - ko cr - no o - ko, cr - ve - na ja - bu - ko, bu - ko,
 2. I - di pra - šaj na maj - ka ti, 'o - će li te da - ti. da - ti.

3. Mo - ja maj - ka ku - ću da - va, me - ne ne te da - va. da - va.
 4. A ja, a ja ku - ću ne - ću, te - be, du - šo, 'o - ću. 'o - ću.

*He, Schwarzauge, roter Apfel!
 Geh, frag die Mutter, ob sie dich mir gibt.
 Mutter würde das Haus verkaufen, mich aber nicht dir geben.
 Aber ich brauche das Haus nicht; dich, Liebste, möchte ich!*

||: x. x. x. x. x. x. x. x. | etc.

Bre de - voj - će, bre dja - vol - će či - je be - še ti.
 Kad smo bi - li u az - baš - ću sa - mo ja i ti.

ja sam é - ra ćir Jo - va - no - va zar me ne - znaš ti.
 kad smo je - li lok - ma še - ćer, sa - mo ja i ti.

*Hör mal, Mädchen, hör, du kleine Teufelin, zu wem gehörst du?
 Ich bin die Tochter von Jovanov, kennst du mich nicht mehr?
 Als wir im Garten waren, nur ich und du,
 als wir süßen türkischen Honig aßen, nur ich und du?*

19

1. Raz - gran - ja - la gra - na jor - go - va - na, va - na.
 2. Pod njom se - di le - pa Ju - li - ja - na, ja - na.
 3. Pred njo - me je djer-djef od mer - dža - na, dza - na.
 4. Na djer - dje - fu svi - le - na ma - ra - ma, ra - ma.
 5. Na ma - ra - mi sva - ko - ja - ka svi - la, svi - la.

24

Oj la - ne, Mi - la - ne, gra - na jor - go - va - na, va - na.
 le - pa Ju - li - ja - na, ja - na.
 djer - djef od mer - dža - na, dza - na.
 svi - le - na ma - ma - ra, ra - ma.
 sva - ko - ja - ka svi - la, svi - la.

*Ein Zweig Flieder schlug aus. Darunter sitzt die schöne Julijana.
 Vor ihr liegt ein Stickrahmen aus Koralle, auf dem Rahmen ein seidenes Tuch,
 auf dem Tuch allerlei Seide, seidenes Garn.*